

Municipios:  
Macuspana 14

Jixuk'a mejk'ine k'enka' takepetela.

K'amach anumsem kama ke kumpale, amejkintik k'a mach yuwi lo keuyele' ajnoja taj ts'ulilt'an.

Utsa'n! k'ake bijch'okla mach umunsen kama'kandela, ke jits'kintela k'aj yi'jun k'ake chenla t'an teyokot'anlo'.

¿Jin uyele' upete lei?

Ket'anla ucherkinte t'an Tabasku kinjap' uchekerenti t'an jindela tenoxi kaj.

Makuspana

Jixuk'a tekjuisiula' ke kenentanla tajtoj ajnik untu jin yuwi yokot'anlo' ijin uxe upa'senet kadamejkinte untu, uchent'an tekt'anlo' ike yuwi kache' kechenla kuxlelo'.

Tan otot takinjun i upete ni kinju uk'enkite ke t'anlo' i teke ke ts'uliltanla.

Take nileilo' reglamentulo' jinkin uxe teute patan i loke kelbintelo', ajnikts'i' o numshintik tanumsajt'anlo' i kada ujirkinte lokeunume teyokot'anlo'.

Che'chich, ik'ento. Teke jink'in keK'ine'lo' k'a utik.

¡Ni'untu uxe uzik'e'onla o machyo ye'benonla kuachika k'a kechenla t'an teyokot'an!

¡Ni'untu machuxin uyeibenonla kechenla t'an tets'uliltan!

¡Ke kenentanla tajtoj kek'ene'la chap'e t'an!

IEAT

Otot tajkinjun tajnojalo' teTabasku.

Chok yi'jun ta yokota'n ta IEAT.

Tsik tach'ajan kadachen t'an (993) 18 606 17

Utajtoj takekajla ajoykot'anlo' to k'enelo' ut'anlo'.

• Untaj jin ka uchen te'lechab ni k'an.

• Ump'e ch'ok machit k'arin sa'a.

• Ump'e laux kama' ti unk'a tman.

• Ump'e karitsu tikin kama' ti chemk'a o chemk'a ta unk'a cm. i chap'e cm. uworos an.

Lo ke uk'enkinte ta utik ni tmy:

• Jinda simple ch'okte' uch'emkinte k'a ajnik ch'aojin tu k'in ch'uj, ulotint'e tok untu noxi' joben i untu ch'och'ok.

• Ni tmy, untu simple ch'okte' ke uk'en leran nukaj yokot'anlo' i uchelanlo' tok uk'tplo' ke kristianu toko' ta kaj tok yokote' ta ke kaj toko' uk'aba' karrizu.

• Kok'a mej k'ak'ak'tne ke tmyla?

Che' jinda uyute ki tmyla.

Ka che' u yute ni tmy

INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL  
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES  
CREDENCIAL PARA VOTAR

K'ABA  
MARTÍNEZ DE LA ROSA,  
AJSALU'

JAP' CHHMK'A  
SEXU H

KADA ANAWOTOT  
K. PENTIBIJ KAJ TE SAN KARLU  
MAKUSPAM No. 86220, TAB.

NUMEP NÚMERO 105922222  
MUKU'B NÚMERO TUBA ELECTOR 22277888999HTCS  
ESTADU 27 DISTRITU  
MUNICIPIU CHIMPE'E CH'OK KAJ 0064

JAP TA REGISTRU 1991 01  
22277888999HTCS  
SEKSIÓN 0080

Pliego de folletos y carteles  
Unts'itlo' ni jun tats'ib i ni bono'jun

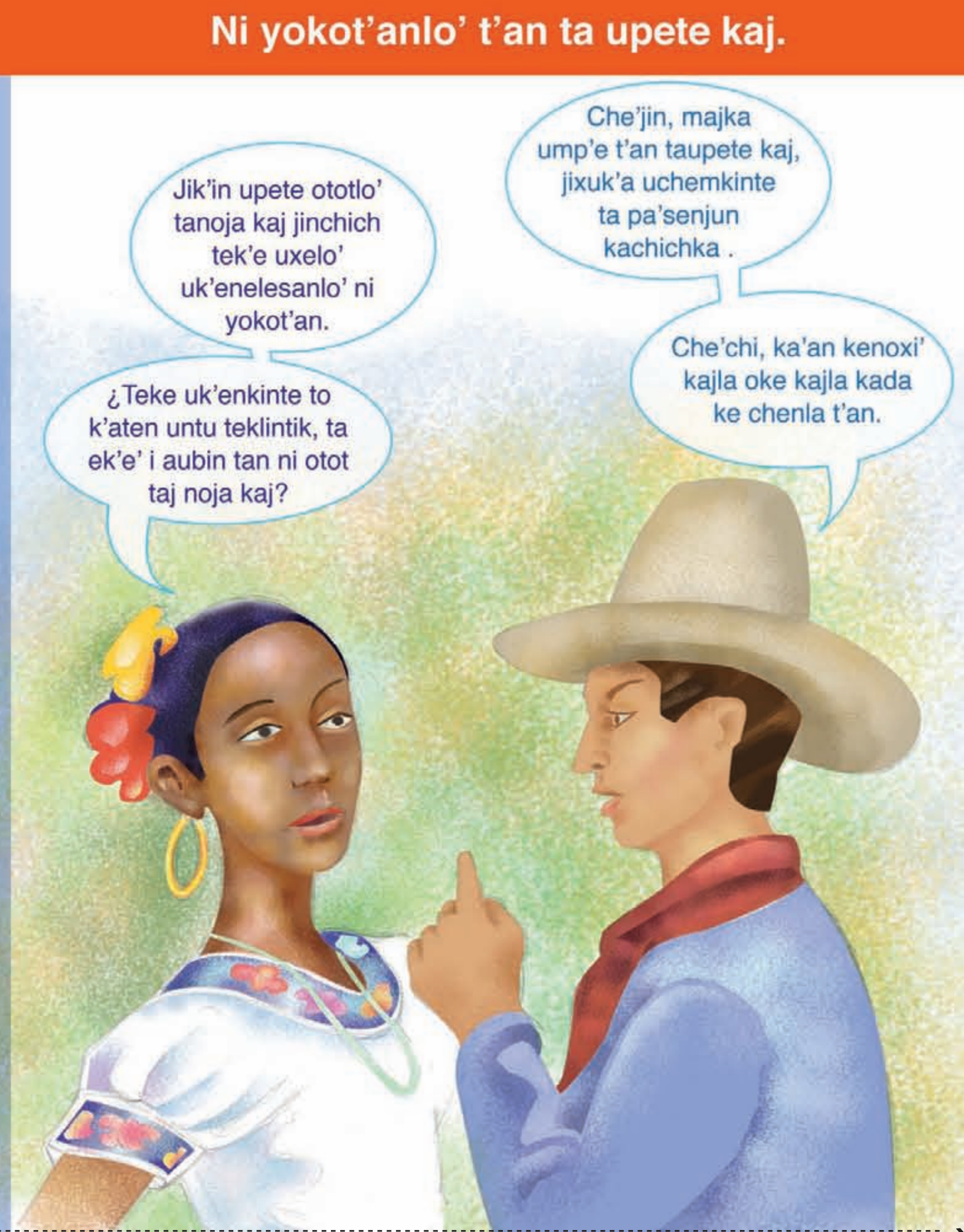
MIBES  
Modelo  
Educación  
para la Vida  
y el Trabajo

Empiezo a leer y escribir en mi lengua.  
Yokot'an del sureste

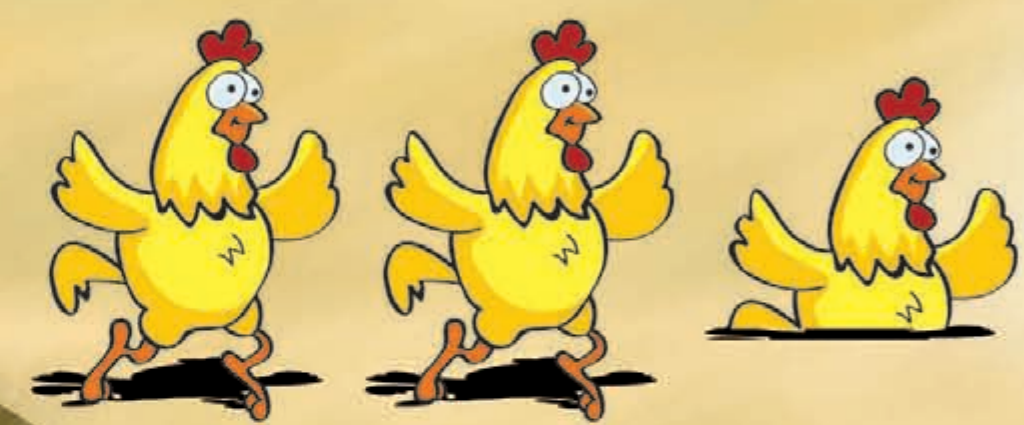
Ketek'e ketsike' i kets'ibin tekt'an.  
Yokot'an tupat k'in

yokot'an del sureste • chontal de Tabasco • yokot'an del sureste • chontal de Tabasco





# Chon ch'ate pio'



Popo', t'iti i  
jits'ekna, amene'  
cha'tu, asijbinte untaj  
t'ok waj i ich, mach kolobiken  
sinakuxe'axe achu'un ak'ep.



Uxk'a ta uxp'e

Tate tsuksinte, uju'binte un taj ta cheraf te'lechab tanu ti', k'a cherkintik uts kada uyoché ik'.

Uxk'a ta chap'e

Tu yak'o pinte', kama uitem an ta uxp'e tem an tuyak'o uti' uyute uxp'e low tam ta cherkintik modula ni ik', de ump'e ta untaj uitem an i tok ump'e uno'an.



Uxk'a tomp'e

Tu isklian, use'winte k'iti ta utintik uti'.

Uxk'a

Ni lowlo' uyute tanump'e tema n te chap'e teman kada untu i tok untaj tem an unola low.



Chimp'e

T'ok ump'e laux tikitw, ute'ninte u cherbinte unka tomp'e low tuyak'o pinte' i ump'e tuyak'o pat.

Uxp'e

Dayai u ye'kinte te tikin, usuinte tu pat, ajta keuch'e u pitsil an.



Chap'e

Upitinte ni uj butu' ta se te'kinte ni te' kama chem'a o chemk'a ta unka tem an jindaba k'a mach k'u'nik

Ump'e

Usakinte ni te' ta karrizu y uch'emk'an jin ukeneta ni uitem an kama chemk'a o chemk'a ta unka tem an uworos an.

U solkan' yida kache' u yute ni timy:



# ¡Kache' ajchen tubá mach uk'eche'et noj auch'a!



## Yiník / Ixík

Jink'in uk'uxe'et noj auch'a ayelo teyaj i uyikbenet tikwa i uk'ope'sanet ike uch'e utsimsénet.

Tubá mach ak'oypaket jink'a utsach'e' i akene jinda t'an kama' uyelelob:

1



Ajnik asiau tan a otot' i pat a otot'.

2



Ch'ujnan p'os i ek'i kada uchojkinte.

3



Ajnik meki upam ja' ta uch'kan.

4



Chen asia uts' upetek'in ni ch'ují ja' ta uch'kan, tubá mach top'ik ajuch'a.

¡Bijtesanla jindak'ajalin k'a mach k'oypik ni'un tan otot'!

## JINA TIBINTE

Kaj ta San Karliú Makuspan, Tabasku: chap'e k'in ta septiembre ta 2008.

Winíkló' i xiktáko' ke yá'an abijch'ókla:

awelbintela ke ukin martes unk'a ta chemp'e ta Septiembre tajiinda jap' uxe te ajné ump'é ts'ají t'ók nukajis'álo' ke utelo' te ránychu; undelo' uxéio' uchelan ts'aji: káche' axela asu'unla ni bijch'óklo', kamach k'ojpaklo'.

Jinda ts'aji uxe te ute k'a jan ajirkintik ke:

- Jana jirkintik ke k'en bijch'ók k'ojolo' tama jinda kaj.
- Mejk'ene' akene' kache' axe asu'un, kamach ajnik bijch'óklo' chejbaklo'.
- Usakinte ke upete bijch'óklo' ch'ijiklo' pok'om i muk'lo'. Jinda ts'ají, uxeteteke tenxin k'in, tan otót tubáí ajts'ak.

¡Mach kolobáketla!

U ts'ibí

Ijmagai Új Ramus  
Ajnoja' ta kaj.

Ch'unik. Ajuan Torres Nicht'e  
Ajnoja ta Patan tuba upete  
kajo' ti Makuspan, Tabasku.  
Wida anon

T'ók Jinba junda akt bixe t'ókandela i t'ók jin aktinintan ni patanda, k'a ki k'atbenet a sijbenón uxp'e much'te' jí?, k'a kixe k'initiesan takí mule' tan kotot, k'achich uts'ibajteson noj yokía jink'in numí nilup ko ná'tichich ki ka'la ti Tabasku.

Ko kelbenet ke jin k'in ayeri nija' u buti'uba i ulajpoki tupat kotot k'a muk' anumi ja'.

Jixuk'a jink'in jaki ni ja' ujaj bijtesi kap jin an tu patkotot utik'i una'tanuba kada tusu, i akolobí ump'e bi'telya ta ki bijch'óklo'. Jinakeli najteki i ki pitin' ump'e utsil t'an, a ki bixe i ki k'inbenet ump'e k'ech k'ibó.

Ujot'i

Ajmakú' Perez Garcia

C.c.p. Leju' tuba O García. Ajnoja tuba tan kaj ti San Karlu Makuspan.  
C.c.p. Tí k'a

Kaj tiSan Karlu, Makuspan, Tabásku.  
18 ta enero ta 2008  
ASUNTU: Kik'atin jí?.



Ajnojta ta Kaj, San Karlu, Makuspam, Tabasku.  
ch'a'ian kada kechen tán: 936361053242